

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 20:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A mężczyzna, który położy się ze swoją ciotką, odkrywa nagość swojego wuja. Obciążą się grzechem,* umrą bezdzietnie.** *** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Obciążą się grzechem : brak w G.

²⁾ umrą bezdzietnie : 1) : עָרִירִים יָמְתּוּ może mieć znaczenie proste, zob. <x>10 15:2</x>; (2) może mieć znaczenie przenośne wyrażające grozę bezdzietności, zob. <x>300 22:30</x> i <x>130 3:17-18</x> (<x>30 20:20</x>L.), czyli: (1) umrą niczym ludzie bezdzietni; (2) zginą w nędzy.

³⁾ <x>300 22:30</x>